



La picaresca chilena, de Patricia Chavarría.

VAMOS GOZANDO EL MUNDO

"El que no goza del mundo antes que el mundo se acabe, el que no goza del mundo bien poco del mundo sabe..."

Copla de la tradición oral folclórica chilena

Hasta aquí vamos bien, dijo el pavo en la puerta del horno. Este dicho simpático refleja esa peculiaridad del chileno de ser fuertemente optimista, tal vez inconsciente e irónico hasta en las situaciones más duras. Es que los chilenos tienen fama de chistosos innatos, que no dejan pasar oportunidad para desplegar ese virtuosismo verbal que los caracteriza. Este libro se concentra, sobre todo, en el campo, espacio apropiado para cultivar este humor salino e inundado. Entre un valioso estudio a cargo de la lexicóloga Patricia Chavarría, finalizado *Vamos gozando el mundo*, libro de 100 páginas publicado en 1998 por el Departamento de Extension Cultural de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, DIBAM. Es un volumen que reúne los más curiosos refranes, dichos, chascarnes, mentiras piadosas, adivinanzas, y hasta los más desquiciados bromas orales por

la sabiduría popular campesina. Esta oración humorista proviene además de los mares, y está ligada a la legua de los inmigrantes españoles del siglo XVI y XVII, que eran ciudadanos de origen paupérrimo, marginales y desposeídos por antonomasia. Así lo explica el interesante texto de Patricia Chavarría. El libro es una sustanciosa investigación sobre la picaresca folclórica chilena y el habla cómica popular, esa que, pese a los designios dolorosos del mundo agita el regocijo y goce de la vida, y se opone a la angustia, la tristeza y la de las élites culturales. "El hombre ingenioso -dice la autora- es optimista, y posee un gran amor por la vida; es capaz de crear las situaciones más increíbles para salir adelante, engañando hasta al mismo diablo si es necesario". El libro cuenta de hombre capataces, donde destacan las adivinanzas, los cuentos y los bromas.

Pelo arriba, pelo abajo...

- Hay adivinanzas clásicas como: "Pelo arriba, pelo abajo y en el medio un ojo". De indudable doble sentido, que apunta a una solución que tiene una salada ingenio: El ojo.



- Otra, colmada de hilaridad, es esta: "Una vieja larga y seca de un pelo malo a diez pelos. ¿Quién es esa vieja tan diablo, que tiene tanto pelo en el boye?". La escorpeta.



- Esta refleja conocimiento de la psicología femenina. "Hombres con hombre se puede, mujer con hombre se puede, mujer con mujer no pueden aunque vuelvan a nacer". La confesión.



- O esta que da cuenta del clásico doble sentido. "En las manos de las damas casi siempre anda mojado, esas voces estruendo, otras voces escogido". El abanico.



- Esta, más compleja, da cuenta del espíritu lúdico impregnado de comicidad.

Una mujer puede, un hombre puede, dos mujeres pueden poder, dos hombres pueden, tres mujeres no pueden, tres hombres pueden, cuatro mujeres, no hay caso, cuatro hombres pueden. ¿Qué sor? Hacer pipi en una bañica.



FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Vamos gozando el mundo [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile